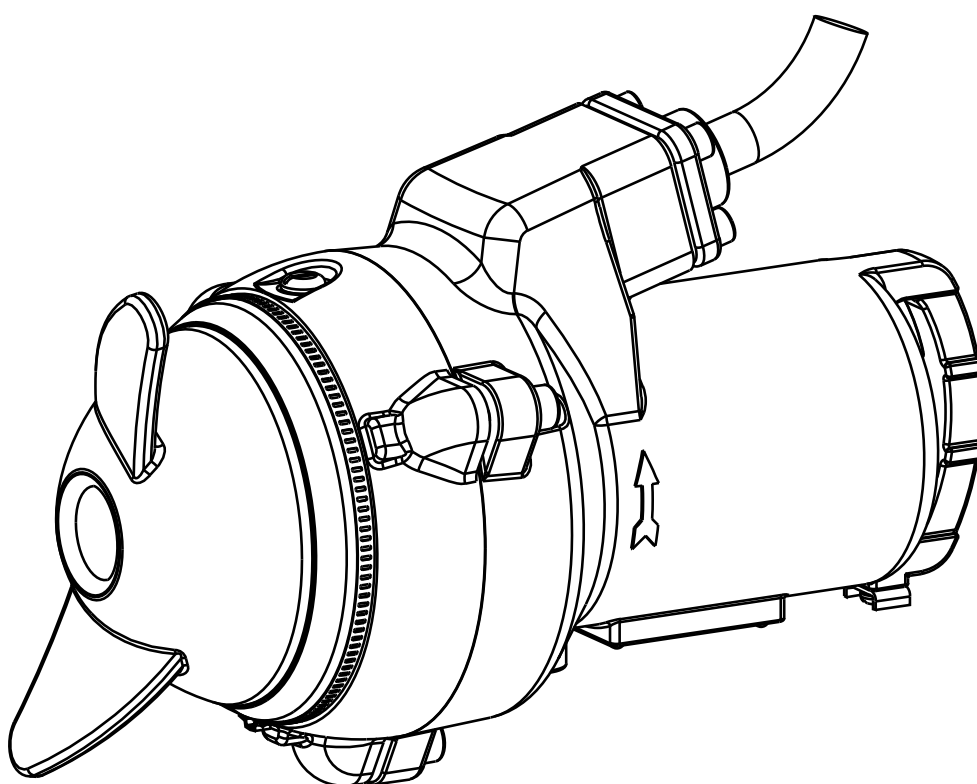

Merülő keverő típusú ABS RW 200 és 280

1009-00



Merülő keverő típusú ABS RW

200

280

Tartalom

1	Alkalmazási területek.....	3
1.1	Jóváhagyások	3
1.2	Robbanásbiztossági jóváhagyások.....	3
2	Biztonság	3
2.1	További megjegyzések a robbanásbiztos keverők robbanásveszélyes területen történő használatáról.....	3
2.2	S-típusú robbanásbiztos motorok biztonságos használatának különleges feltételei.	3
3	Műszaki adatok.....	4
3.1	Adattábla	4
4	Szállítás	5
5	Szerelés és telepítés	5
5.1	Telepítési példa betonaknában	5
6	Villamos csatlakoztatás.....	6
6.1	Bekötési rajzok.....	7
7	A forgásirány ellenőrzése	8
7.1	A forgásirány megváltoztatása	8
8	Üzembe helyezés	9
9	Üzemeltetési módok	9
10	Karbantartás	9
10.1	Általános karbantartási útmutató	10
10.2	Az olaj feltöltése és az olajcsere	10
10.3	Olaj betöltése az olajtérbe.....	10
10.4	Tisztítás.....	10

1 Alkalmazási területek

Az RW 200-280 típuscsaládba tartozó kompakt merülő keverők a legkülönbözőbb területeken alkalmazhatók. A szivattyúaknákban történő alkalmazáson kívül - lerakódások és lebegő kéreg elkerüléséhez - ideálisak keverő és elegyítő alkalmazások széles köréhez szennyvíztisztítóknál és ipari területeken. A keverők a tartály alakjától, méretétől függetlenül telepíthetők. A keverés szükséges intenzitásától, és az igényelt áramlás jellegétől függően egy vagy több keverő telepíthető.

FIGYELEM A szállítandó közeg maximálisan megengedhető hőmérséklete 40 °C.

1.1 Jóváhagyások

Az S típuscsalád villamos biztonsága az CSA és CSA(U) által jóváhagyott.

1.2 Robbanásbiztosági jóváhagyások

Az S típuscsaládba tartozó motorok az F M Class 1 Div. 1, Kölcsonos ipari 1. osztály, 1. div. előírásnak C és D (60 Hz, US), ATEX 2014/34/EC, Ex II 2G Ex h db IIB T4 Gb megfelelő robbanásbiztosági tanúsítvánnyal rendelkeznek.

2 Biztonság

Az általános és speciális egészségügyi és biztonsági irányelvek részletes ismertetése külön kiadványban olvasható, melynek címe: Biztonsági irányelvek. Ha valamelyik kérdésére nem kap választ, vagy további kérdése volna, kérjük, forduljon az Sulzer gyártójához.

2.1 További megjegyzések a robbanásbiztos keverők robbanásveszélyes területen történő használatáról.

1. A robbanásbiztos merülő keverőket csak csatlakoztatott hőérzékelő rendszerrel szabad használni.
2. A gömb alakú úszókapcsolókat használatkor egy magas szinten biztonságos villamos áramkörhöz kell csatlakoztatni a VDE 0165 "Védelmi típus EX (i)" előírása alapján.
3. A robbanásbiztos kivitelű merülő motorok szétszerelését és javítását kizárólag erre jogosult személy végezheti, speciális jogosultsággal rendelkező műhelyben.

2.2 S-típusú robbanásbiztos motorok biztonságos használatának különleges feltételei.

1. A beépített tápkábel legyen megfelelően védve mechanikai sérülések ellen és a bekötés erre alkalmas terminálra történjen.
2. Azok a keverőmotorok, amelyeket 50/60 Hz-es szinuszos táplálással használnak rendelkezzenek olyan termikus védőeszközzel, amelyek a gépet leválasztják a táplálásról, ha az állórész hőmérséklete eléri a 130 °C-ot.
3. Ezeknek a motor egységeknek a szervizét vagy javítását nem végezheti a felhasználó, minden olyan művelet esetén, amely befolyásolhatja a robbanásbiztos jelleget, forduljon a gyártóhoz. A legnagyobb megengedett lángrés szűkebb, mint az EN 60079-1:2014 szabvány által meghatározott érték.

3 Műszaki adatok

A maximális zajszint ≤ 70 dB. Ez csak bizonyos körülmények mellett léphető túl.

A részletes műszaki adatokat a www.sulzer.com > Products & Services > Pumps and Systems címről letölthető "Merülő keverő típusú ABS RW 200 és 280" műszaki adatlapján találja.

3.1 Adattábla

A későbbi felhasználás érdekében javasoljuk, jegyezze fel az alábbi táblázatba az eredeti adattáblán szereplő adatokat, és utána ezt használja referenciaforrásként pótalkatrészek rendelése, ismételt rendelések és általános kérdések feltevése esetén.

A gyártóval folytatott kommunikáció során mindig adja meg a keverő típusát, tételszámát és sorozatszámát az "Nr" mezőben.

1. ábra: Adattábla, Ex változat

SULZER		CE	0598	XX/XXXX	IP68
Baseefa 03ATEX07..X		Ex II 2G Ex h db IIB T4 Gb			
Typ		Sn		Insul.Cl.H	
Nr	In		Cos φ	Ph	Hz
P1:	P2:	n			
Qmax	Hmax				
DN	Hmin		Ø Imp		
	Connection information for the temperature controller is in the installation instructions. Do not open while energised.		Anschlusshinweise für die Temperaturwächter in der Montage-u. Betriebsanleitung beachten. Nicht unter Spannung öffnen.		
Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd. Wexford, Ireland. www.sulzer.com					
Made in Ireland		www.sulzer.com			

2. ábra: Adattábla, standard változat

SULZER		CE	xx/xxxx	IP 68
Typ		Sn		
Nr	In		Ph	Hz
P1:	P2:	n		
Qmax	Hmax			
DN	Hmin		Ø Imp	
Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd. Wexford, Ireland. www.sulzer.com				
Made in Ireland		www.sulzer.com		

Felirat

Type	Keverő típusát	
Nr/Sn	Tételszám / Sorozatszám	
xx/xxxx	Gyártás dátuma (hét/év)	
U_N	Névleges feszültség	V
I_N	Névleges áram	A
Hz	Frekvencia	Hz
P1	Névleges bemenő teljesítmény	kW

P2	Névleges kimenő teljesítmény	kW
n	Fordulatszám	ford/perc
Cos φ	Teljesítménytényező	pf
Insul. Cl	Szigetelési osztály	
Ø Imp.	Propeller átmérője	mm
IP	Védettségi fokozat	

3. ábra: Adattábla, FM változat

SULZER			IP68
APPROVED		Explosion Proof CL.1 DIV.1 GR.C+D	
SUBMERSIBLE WASTEWATER PUMP MOTOR		000000	XX/XXXX
Model:	#####	Sn	
Volts:	P2:	F.L. Amps	
Hz	Ph	RPM:	Insul.Cl.F NEMA Code: A
AMB. TEMP.40 °C		OPER. TEMP. T3C ▽ Max	
Pump:	Imp. Dia:		
Flow Max:	Hmax		
DO NOT REMOVE COVER WHILE CIRCUIT IS ALIVE			
Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd. Wexford, Ireland. www.sulzer.com			
Made in Ireland		www.sulzer.com	

4. ábra: Adattábla, standard változat

SULZER			IP68
		LR51412	
		000000	XX/XXXX
Model:	Sn		
Nr.	Sn		
Volts:	F.L. Amps:		
Hz	Phase	RPM:	P2:
Max. Amb. Temp.40 °C	Insul.Cl.F		NEMA Code: A
Imp. Dia:	▽ Max		
Flow Max:	Hmax		
Use with approved motor control that matches motor input full load amps. Utiliser un démarreur approuvé covenant au courant a pleine charge du moteur.			
Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd. Wexford, Ireland. www.sulzer.com			
Made in Ireland		www.sulzer.com	

Felirat

Model	Keverő típusát / Tételszám	
Sn	Sorozatszám	
Volts	Névleges feszültség	V
P2	Névleges kimenő teljesítmény	HP
F.L.Amps	Teljes terhelés árama	A
Hz	Frekvencia	Hz

Phase	Három/egy fázis	
RPM	Fordulatszám	ford/perc
Imp. dia	Propeller átmérője	mm
Max. ▽	Max. merülési mélység	láb
Insul. Cl.	Szigetelési osztály	
NEMA Code	NEMA-kód	

4 Szállítás



Szállítás közben nem szabad az egységet leejteni vagy dobni.



Az egységet soha nem szabad az erősáramú kábelnél fogva emelni vagy leereszteni.

Az egység emelőponttal rendelkezik, amelyhez láncot vagy végszemet lehet csatlakoztatni a szállításhoz.



Az egységhez használt bármilyen emelőszerkezetet az egység súlyának megfelelően kell méretezni.

A műveletek során tartsa be a biztonsági előírásokat és a műszaki gyakorlatnak megfelelően járjon el.

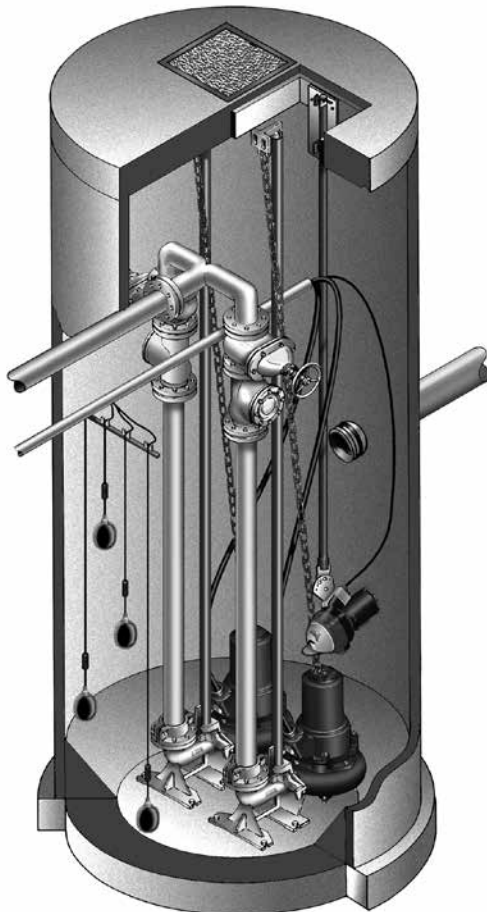
5 Szerelés és telepítés

MEGJEGYZÉS Ajánljuk az eredeti Sulzer telepítési tartozékok használatát a keverő felszereléséhez és telepítéséhez.

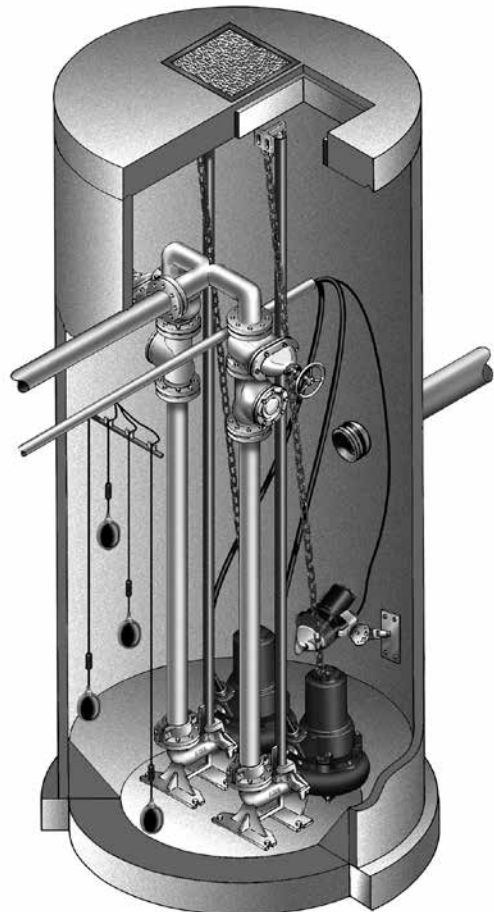


Különös figyelmet kell fordítani a zárt területeken, szennyvíztisztókban való munkára vonatkozó biztonsági szabályokra, valamint az általános műszaki gyakorlatra.

5.1 Telepítési példa betonaknában



Terelőcső



Falra szerelhető

5. ábra: Telepítési példa betonaknában

6 Villamos csatlakoztatás



Az üzembe helyezés előtt szakembernek kell arról meggyőződnie, hogy a szükséges elektromos védőberendezések közül egy rendelkezésre áll-e. A földelésnek, a nullpontnak, az érintésvédelmi kapcsolóknak, stb. meg kell felelniük a helyi áramszolgáltató vállalat előírásainak, hibátlan működésüket szakembernek kell ellenőrizni.

FIGYELEM *A helyszíni áramellátó egységnek meg kell felelnie a helyi előírásoknak a keresztmetszet és a maximális feszültségesés tekintetében. A szivattyú adattábláján szereplő feszültség-értéknek egyeznie kell a villamos hálózat feszültségével.*

A hálózati csatlakozóvezetékét a keverő névleges teljesítménye alapján kiválasztott késleltetett biztosítókkal kell védeni.



A csatlakoztatott energiaellátásnak, valamint magának a keverő csatlakoztatásának a vezérlőpanel kivezetéseihez meg kell felelnie a vezérlőpanel kapcsolási rajzának, valamint a motor csatlakoztatási rajzainak, és szakképzett munkaerőnek kell elvégeznie a munkálatokat. A munkáknak minden lényeges biztonsági szabályozással és az általános műszaki gyakorlattal összhangban kell történnie.

FIGYELEM *Szabadtéri használatra a következő VDE előírások vonatkoznak:*

Szabadtéren használt merülő keverőket legalább 10 m hosszúságú hálózati csatlakozókábellel kell ellátni. A további szabályozások érvényessége országonként eltérő lehet.



Csak három: Áramütés veszélye. Ne távolítsa el a kötelet és a tehermentesítőt. Ne csatlakoztassa a vezetékét a keverőhöz. Ez a keverőt nem rendelkezik tápcsatlakozással, ezért a következő eszközök egyikét kell felszerelni a telepítésnél: (1) egy megfelelő besorolású, földelt típusú csatlakozó dugót a mellékáramkör tápcsatlakozásához, vagy (2) egy regisztrált csatlakozódobozt, regisztrált elágazódobozt, vagy regisztrált huzalozószekrényt és ezekhez megfelelő szerelvényeket kell felszerelni a telepítésnél a tápcsatlakozáshoz. Ennek az intézkedésnek az a célja, hogy csökkentse a víz bejutásának veszélyét az ideiglenes, korlátozott merülés alatt. Csak szakképzett munkaerő telepítheti a keverőt.

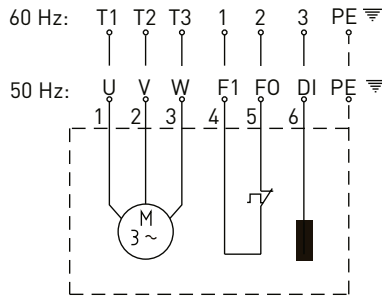


Csak egy: Áramütés veszélye. Ez a keverő földelővezetékekkel és földelt típusú csatlakozódugóval van felszerelve. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében győződjön meg róla, hogy csak megfelelően földelt dugaszolóaljzathoz legyen csatlakoztatva, és a motor hőmérsékletvédelemmel rendelkezik. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a keverő szervizelése előtt húzza ki a dugót. A keverő nincs bevizsgálva úszómedencékben történő alkalmazáshoz.

MEGJEGYZÉS *Kérjük, konzultáljon villanyszerelőjével.*

6.1 Bekötési rajzok

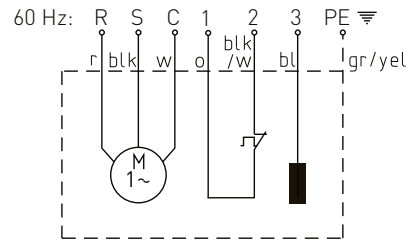
Három fázis - RW S13/4D, S25/4D, S16/4D, S28/4D



6. ábra: Bekötési rajz három fázis esetén

U (T1), V (T2), W (T3)	= Fázis
PE	= Földelés
F1 (1) / F0 (2)	= Hőmérséklet-érzékelő
DI (3)	= Tömítésfelügyelet
R	= Működtetés
S	= Start
C	= Közös (Nullpont)

Egy fázis - RW S18/4W



7. ábra: Bekötési rajz egy fázis esetén

r	= Piros
blk	= Fekete
w	= Fehér
o	= Narancs
blk/w	= Fekete/Fehér
bl	= Kék
gr/yel	= Zöld/Sárga

FIGYELEM **Robbanásbiztos motorok kizárólag hőmérséklet-érzékelőkkel (F0 és F1 vezetékkel) felszerelve használhatók robbanásveszélyes területen.**

FIGYELEM **Egyfázisú szivattyúknál fontos a megfelelő kondenzátor használata; amennyiben nem megfelelő kondenzátort használ, a motor leégphet.**

7 A forgásirány ellenőrzése



Az előző fejezetek biztonsági tudnivalóit figyelembe kell venni!

Háromfázisú szivattyú első üzembe helyezése és új helyen történő első használata előtt szakembernek kell ellenőriznie a berendezés forgásirányát.



A forgásirány ellenőrzésekor az egységet úgy kell rögzíteni, hogy az elforduló propeller, vagy a légáramlás ne okozhasson személyi sérülést.



A forgásirányt csak szakember változtathatja meg.



A forgásirány ellenőrzése és a berendezés bekapcsolása közben ügyeljen a szivattyú **INDÍTÁSI REAKCIÓJÁRA**. Ez igen erőteljes lehet

FIGYELEM

A forgásirány akkor helyes, ha a propeller a telepített egységet felülről nézve az óramutató járásával egyező irányba forog.



8. ábra: A forgórész forgása

1020-00

FIGYELEM

Az indítási reakció az óramutató járásával ellentétes.

MEGJEGYZÉS Amennyiben egyetlen vezérlőpanelhez több egység is csatlakozik, minden egység külön-külön ellenőrizendő.

FIGYELEM A vezérlőpanelhez érkező villamos tápkábelnek az óramutató járásával megegyező forgásirányúnak kell lennie. Amennyiben a vezetékek a kapcsolási rajz és a rendeltetésük szerint csatlakoznak, a szivattyú a helyes irányba forog.

7.1 A forgásirány megváltoztatása



Az előző fejezetek biztonsági tudnivalóit figyelembe kell venni!



A forgásirányt csak szakember változtathatja meg.

Amennyiben a forgásirány nem megfelelő, a vezérlőpanelhez csatlakozó tápkábelek közül kettőt felcserélve a forgás iránya megváltoztatható. A forgásirányt ezt követően ismét ellenőrizni kell.

MEGJEGYZÉS A forgásirányt mérő eszköz a tápellátás vagy a segédgenerátor forgásirányát mutatja.

8 Üzembe helyezés



Az előző fejezetek biztonsági tudnivalóit figyelembe kell venni!

Üzembe helyezés előtt végezze el az egység ellenőrzését és funkcionális vizsgálatát. A következőkre különös figyelmet kell fordítani:

- Az elektromos csatlakoztatások az érvényes szabályozások szerint történtek?
- Megtörtént a hőmérséklet-érzékelők csatlakoztatása?
- Megfelelően telepítették a tömítésfelügyelő készüléket (amennyiben van)?
- A motor túlterhelésvédő kapcsolójának beállítása helyes?
- Megfelelően lettek csatlakoztatva a táp- és a vezérlőáramkör kábelei?
- Ki lett tisztítva az akna?
- Ki lettek tisztítva, és ellenőrizve lettek a szivattyúállomás be- és kimenetei?
- A szivattyú forgásiránya helyes - még akkor is, ha a berendezés segédgenerátorról üzemel?
- A szintszabályozók helyesen működnek?
- A szükséges tolózárak (amennyiben vannak) nyitott állásban vannak?
- A visszacsapó szelepek (amennyiben vannak) könnyen működnek?
- Úgy lett lefektetve a motor csatlakozókábele, hogy nem kaphatja fel a propeller?
- Megfelelő vízréteg található a propeller fölött?

9 Üzemeltetési módok

A keverőket csak teljesen víz alatt lehet üzemeltetni.

FIGYELEM *A keverőnek teljes egészében a médiumban kell elhelyezkednie. Az üzemeltetés alatt nem szabad levegőt beszívnia a propellernek. A médiumnak nyugodt körülmények között kell áramolnia. A keverőnek nem szabad túlzottan rezegnie.*

A folyadék egyenetlen áramlását, és a rezgéseket túlzottan aktív keverés okozhatja kis méretű tartályokban. A keverő helyzetének, vagy irányának megváltoztatása hozzájárulhat a probléma megoldásához.

10 Karbantartás



A karbantartási munkálatok megkezdése előtt szakembernek kell az egységet lecsatlakoztatnia a villamos hálózatról, majd ügyelni kell arra, hogy akaratlanul se lehessen visszakapcsolni.



Minden javítási és karbantartási művelet során be kell tartani a szennyvízkezelő berendezések lezárt területeire vonatkozó biztonsági rendszabályokat, és a műszaki gyakorlatnak megfelelően kell eljárni.



A szervizelési munkálatokat csak képzett személyzet végezheti el.

MEGJEGYZÉS *Az itt közölt karbantartási útmutatások nem saját kezű javításokra vonatkoznak, mivel ezen műveletekhez speciális tudás szükséges.*

MEGJEGYZÉS *Az ABS vállalat szervizcsoportjával kötött karbantartási szerződés minden körülmények között a lehető legmagasabb szintű műszaki segítségnyújtást garantálja Önnek.*

10.1 Általános karbantartási útmutató

Az Sulzer merülő keverők megbízható, kiváló minőségű termékek, melyek mindegyike végső minőségellenőrzésen esik át. Az utánkenést nem igénylő golyóscsapágyak és az üzemet felügyelő készülékek optimális üzembiztonságot garantálnak akkor, ha a keverő csatlakoztatása és működtetése az útmutatóban leírtak szerint történik.

Amennyiben mégis üzemzavar jelentkezik, ne kezdje el annak elhárítását, hanem kérjen segítséget az Sulzer vállalat ügyfélszolgálatától.

Ez különösen érvényes abban az esetben, ha az egység rendszeresen kikapcsol a vezérlőpanel túlárama, a hőmérséklet-szabályozó rendszer termikus érzékelői, vagy a tömítés felügyelő rendszer (DI) miatt.

A hosszú élettartam érdekében a berendezés rendszeres átvizsgálása és karbantartása javasolt.

MEGJEGYZÉS *Az Sulzer készséggel áll rendelkezésre bármelyik alkalmazással és bármilyen szivattyúzási problémával kapcsolatban.*

MEGJEGYZÉS *Az Sulzer garanciális feltételek csak akkor érvényesek, ha a javítási munkákat az Sulzer által jóváhagyott műhely végzi, eredeti Sulzer pótalkatrészek felhasználásával.*

FIGYELEM *Robbanásbiztos berendezésekbe beavatkozni csak felhatalmazott szervizeknek/személyeknek szabad, a gyártó eredeti alkatrészeinek alkalmazásával. Egyéb esetekben érvényét veszti az Ex-igazolás. Az Ex által jóváhagyott merülő keverők szervizeléséhez és javításához szükséges részletes útmutatók, használati útmutatók és méretezések az RW 200 és 280 Workshop kézikönyvben található meg, melyeket minden esetben követni kell.*

10.2 Az olaj feltöltése és az olajcsere

A fáradt olajat megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

10.3 Olaj betöltése az olajtérbe

A keverőket gyárilag feltöltik olajjal. Ezek az olajok nem veszélyesek a környezet számára. Olajcsere csak akkor van szükség, ha meghibásodás történt. Javítási munkálatok során csak a gyártó által szolgáltatott eredeti pótalkatrészeket használjon.

10.4 Tisztítás

FIGYELEM *Győződjön meg róla, hogy a propeller teljesen megállt, mielőtt hozzáérne a keverőhöz.*

A propellerlapátok szálas anyagoktól történő megtisztítása érdekében lehetséges a keverő ellenkező irányban (helytelen irányban) történő működtetése egy rövid ideig.



A forgásirány megváltoztatását olyan vezérlőpaneleken, amelyek nincsenek felszerelve forgásirányváltó kapcsolóval, csak szakképzett munkaerő végezheti, ezért ez a művelet nem engedélyezett a propeller tisztítási módszereként.

A keverőt üzemem kívül helyezése esetén a kiemelésnél tisztítsa meg tiszta vízzel lelocsolva. Ha az egység hosszabb ideig üzemem kívül marad, száraz és fagymentes helyen tárolja.

Ha az egységet hosszabb üzemem kívül töltött idő után szeretné újra telepíteni, a 5 - 9. szakasznak megfelelően járjon el.

SZERVIZNAPLÓ

A keverőmű típusa:

Sorozatszám:

Dátum	Üzemórák száma	Megjegyzések	Aláírás

